



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 55022:1995/A1:1997**  
**01-marec-1997**

---

**Limits and methods of measurement of radio interference characteristics of information technology equipment (IEC CISPR 22:1993/A1:1995)**

Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of information technology equipment

Grenzwerte und Meßverfahren für Funkstörungen von Einrichtungen der Informationstechnik

Limites et méthodes de mesure des caractéristiques de perturbations radioélectriques produites par les appareils de traitement de l'information

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f8c711e3-d05b-42da-9ca3-172a14b0277d/sist-en-55022-1995-a1-1997>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 55022:1994/A1:1995**

---

**ICS:**

|           |   |  |
|-----------|---|--|
| 33.100.10 | Emisija   | Emission                               |
| 35.020    | Informacijska tehnika in tehnologija na splošno | Information technology (IT) in general |

**SIST EN 55022:1995/A1:1997**                      **en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 55022:1995/A1:1997](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f8c711e3-d05b-42da-9ca3-172a14b0277d/sist-en-55022-1995-a1-1997)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f8c711e3-d05b-42da-9ca3-172a14b0277d/sist-en-55022-1995-a1-1997>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 55022/A1**

May 1995

UDC 681.3:621.391.82  
ICS 33.100; 35.180

Descriptors: Radio interference, information technology equipment, methods of measurement, characteristic

English version

**Limits and methods of measurement of radio disturbance  
characteristics of information technology equipment  
(CISPR 22:1993/A1:1995)**

Limites et méthodes de mesure des  
caractéristiques de perturbations  
radioélectriques produites par les  
appareils de traitement de l'information  
(CISPR 22:1993/A1:1995)

Grenzwerte und Meßverfahren für  
Funkstörungen von Einrichtungen der  
Informationstechnik  
(CISPR 22:1993/A1:1995)

**ITEH STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 55022:1995/A1:1997

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f8c711e3-d05b-42da-9ca3-172a14b0277d/sist-en-55022-1995-a1-1997>

This amendment A1 modifies the European Standard EN 55022:1994; it was approved by CENELEC on 1995-02-15. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

### Foreword

The text of document CISPR/G(CO)36, future amendment 1 to CISPR 22:1993, prepared by CISPR SC/G: Interference relating to information technology equipment, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 55022:1994 on 1995-02-15.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented  
at national level by publication of an identical  
national standard or by endorsement (dop) 1996-04-01
- latest date by which the national standards conflicting  
with the amendment have to be withdrawn (dow) 1996-04-01

---

### Endorsement notice

The text of amendment 1:1995 to the International Standard CISPR 22:1993 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

---

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 55022:1995/A1:1997  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f8c711e3-d05b-42da-9ca3-172a14b0277d/sist-en-55022-1995-a1-1997>

COMMISSION  
ÉLECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

**CISPR 22**

Deuxième édition  
Second edition

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

AMENDEMENT 1  
AMENDMENT 1

1995-04

COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES  
INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE

---

---

Amendement 1

**Limites et méthodes de mesure  
des caractéristiques de perturbations  
radioélectriques produites par les appareils  
de traitement de l'information**

**(standards.iteh.ai)**

Amendment 1

[SIST EN 55022:1995/A1:1997](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8c711e3-d05b-42da-9ca3-172a1400277d/sist-en-55022-1995-a1-1997)

**Limits and methods of measurement of  
radio interference characteristics of  
information technology equipment**

© CEI 1995 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varemé Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

**B**

● Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue

## AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité d'études G du CISPR: Perturbations relatives aux appareils de traitement de l'information.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

|               |                 |
|---------------|-----------------|
| DIS           | Rapport de vote |
| CISPR/G(BC)36 | CISPR/G/90/RVD  |

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 20

*Ajouter le texte suivant au paragraphe 9.1:*

Dans le cas des cartes de circuits imprimés (PWBA), commercialisées séparément pour pouvoir être installées dans différentes unités hôtes, la carte (par exemple une interface RNIS, une unité centrale, une carte d'adaptation, etc.) doit être essayée dans au moins une unité hôte appropriée et représentative, choisie par le constructeur de la carte, de sorte à assurer la conformité de la carte pour toutes les unités hôtes dans lesquelles il est prévu de l'installer.

L'unité hôte doit être un exemplaire de production conforme et typique.

Les cartes prévues pour être de classe B ne doivent pas être essayées dans une unité hôte de classe A.

La documentation accompagnant la carte doit mentionner les unités hôtes dans lesquelles la carte a été essayée et vérifiée et des informations permettant à l'utilisateur d'identifier les unités hôtes dans lesquelles la carte assurera la conformité à la classe (A ou B).

## FOREWORD

This amendment has been prepared by CISPR subcommittee G: Interference relating to information technology equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

|               |                  |
|---------------|------------------|
| DIS           | Report on voting |
| CISPR/G(CO)36 | CISPR/G/90/RVD   |

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 21

*Add to subclause 9.1 the following text:*

In the case of Printed Wiring Board Assemblies (PWBA), separately marketed for the enhancement of diverse host units, the PWBA (e.g. ISDN interface, CPU, adaptor cards, etc.) shall be tested in at least one appropriate representative host unit of the PWBA manufacturer's choice so as to ensure compliance of the PWBA with the entire population of hosts in which it is intended to be installed.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f8c711e3-d05b-42da-9ca3-172a14b0277d/sist-en-55022-1995-a1-1997>

The host shall be a typical compliant production sample.

PWBA intended to be class B shall not be tested in hosts which are class A.

The accompanying documentation of the PWBA shall include information regarding the host units in which the PWBA was tested and verified and information enabling the user to identify host units in which the PWBA will achieve compliance with the classification (A or B).

## Publications du CISPR

|                      |   |
|----------------------|---|
| CISPR 10<br>(1992)   | Organisation, règles et procédures du CISPR.<br>Amendement 1 (1995).  |
| CISPR 11<br>(1990)   | Limites et méthodes de mesure des caractéristiques de perturbations électromagnétiques des appareils industriels, scientifiques et médicaux (ISM) à fréquence radioélectrique.  |
| CISPR 12<br>(1990)   | Limites et méthodes de mesure des caractéristiques de perturbation radioélectrique des véhicules, des bateaux à moteur et des engins entraînés par des moteurs à allumage commandé.   |
| CISPR 13<br>(1990)   | Limites et méthodes de mesure des caractéristiques de perturbation radioélectrique des récepteurs de radiodiffusion et de télévision et équipements associés.<br>Amendement 1 (1992).<br>Amendement 2 (1993).<br>Amendement 3 (1995).                     |
| CISPR 14<br>(1993)   | Limites et méthodes de mesure des perturbations radioélectriques produites par les appareils électrodomestiques ou analogues comportant des moteurs ou des dispositifs thermiques, par les outils électriques et par les appareils électriques analogues. |
| CISPR 15<br>(1992)   | Limites et méthodes de mesure des perturbations radioélectriques produites par les appareils électriques d'éclairage et les appareils analogues.  |
| CISPR 16*:-          | Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques.  |
| CISPR 16-1<br>(1993) | Partie 1: Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques.   |
| CISPR 17<br>(1981)   | Méthodes de mesure des caractéristiques d'anti-parasitage des éléments de réduction des perturbations radioélectriques et des filtres passifs.  |
| CISPR 18:-           | Caractéristiques des lignes et des équipements à haute tension relatives aux perturbations radioélectriques.  |
| CISPR 18-1<br>(1982) | Première partie: Description des phénomènes.  |
| CISPR 18-2<br>(1986) | Deuxième partie: Méthodes de mesure et procédure d'établissement des limites.<br>Amendement 1 (1993).   |
| CISPR 18-3<br>(1986) | Troisième partie: Code pratique de réduction du bruit radioélectrique.  |
| CISPR 19<br>(1983)   | Lignes directrices relatives à l'utilisation de la méthode de substitution pour la mesure du rayonnement émis des fours à micro-ondes pour des fréquences au-dessus de 1 GHz.   |
| CISPR 20<br>(1990)   | Limites et méthodes de mesure des caractéristiques d'immunité des récepteurs de radiodiffusion et de télévision et équipements associés.<br>Amendement 1 (1990).<br>Amendement 2 (1993).  |
| CISPR 21<br>(1985)   | Perturbations des communications radiotéléphoniques mobiles en présence de bruit impulsif; méthodes d'appréciation de la dégradation, et méthodes pour améliorer le fonctionnement.   |
| CISPR 22<br>(1993)   | Limites et méthodes de mesure des caractéristiques de perturbations radioélectriques produites par les appareils de traitement de l'information.<br>Amendement 1 (1995).  |
| CISPR 23<br>(1987)   | Calcul des valeurs limites du matériel industriel, scientifique et médical.   |

## CISPR Publications

|                      |  |
|----------------------|--|
| CISPR 10<br>(1992)   | Organization, rules and procedures of the CISPR.<br>Amendment 1 (1995).  |
| CISPR 11<br>(1990)   | Limits and methods of measurement of electromagnetic disturbance characteristics of industrial, scientific and medical (ISM) radio-frequency equipment.  |
| CISPR 12<br>(1990)   | Limits and methods of measurement of radio interference characteristics of vehicles, motor boats and spark-ignited engine-driven devices.  |
| CISPR 13<br>(1990)   | Limits and methods of measurement of radio interference characteristics of sound and television broadcast receivers and associated equipment.<br>Amendment 1 (1992).<br>Amendment 2 (1993).<br>Amendment 3 (1995). |
| CISPR 14<br>(1993)   | Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electric motor-operated and thermal appliances for household and similar purposes, electric tools and similar electric apparatus.        |
| CISPR 15<br>(1992)   | Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment.   |
| CISPR 16*:-          | Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods.  |
| CISPR 16-1<br>(1993) | Part 1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus.  |
| CISPR 17<br>(1981)   | Methods of measurement of the suppression characteristics of passive radio interference filters and suppression components.  |
| CISPR 18:-           | Radio interference characteristics of overhead power lines and high-voltage equipment.   |
| CISPR 18-1<br>(1982) | Part 1: Description of phenomena.  |
| CISPR 18-2<br>(1986) | Part 2: Methods of measurement and procedure for determining limits.<br>Amendment 1 (1993).  |
| CISPR 18-3<br>(1986) | Part 3: Code of practice for minimizing the generation of radio noise.   |
| CISPR 19<br>(1983)   | Guidance on the use of the substitution method for measurements of radiation from microwave ovens for frequencies above 1 GHz.   |
| CISPR 20<br>(1990)   | Limits and methods of measurement of immunity characteristics of sound and television broadcast receivers and associated equipment.<br>Amendment 1 (1990).<br>Amendment 2 (1993).                                  |
| CISPR 21<br>(1985)   | Interference to mobile radiocommunications in the presence of impulsive noise; methods of judging degradation and measures to improve performance.   |
| CISPR 22<br>(1993)   | Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of information technology equipment.<br>Amendment 1 (1995).   |
| CISPR 23<br>(1987)   | Determination of limits for industrial, scientific and medical equipment.  |

\* Cette publication remplace les Publications CISPR 1, 1A, 2, 3, 4, 4A, 5 et 6.

\* This publication supersedes CISPR Publications 1, 1A, 2, 3, 4, 4A, 5 and 6.